



# TRADICION Y LEYENDA DE SANTIAGO

ANTONIO ROCO del CAMPO

## *La ciudad bajo los trenes*

Francisco Antonio Coloane, que con singular acierto nos ha descrito en crónicas, relatos y cuentos el paisaje y costumbres de Magallanes y últimas regiones antárticas, traza en estas notas arbitrarias y bellas, su imagen del barrio que circunda la Estación Central de Santiago.

Realismo y fantasía en íntima conjunción de sus elementos, dan vida y relieve a esta moderna estampa literaria.

El barrio de la Estación Central no sólo es ese de los maleteros, cartereros, pungas y asaltantes que en las noches se ocultan entre las sombrías calles de Borja y Cinco de Abril. Es un puerto. ¿Y por qué no?

Todos los puertos del mundo tienen sus encrucijadas y estrechos tortuosos donde la navaja y el puñal navegan verticalmente en las pozas de alcohol; pero, además, tienen esos ruidos de resaca, esa oscilación fronteriza entre la tierra y la aventura del mar, entre lo estable y lo inestable, a cuya vera las olas arrojan todo lo que la broma del mar carcomió.

Y la Estación Central es un puerto; un puerto rumoroso de bocinazos, chirridos de rieles y voces de llamado.

Sus bares tienen nombres de lejanos puertos: "Bar Magallanes", "Bar del Norte", "Marsella". Sus bodegones están embadurnados con las mismas pinturas de todos los puertos y de todas las marinas, azarcón, rojo, verde y brea negra; en sus panzas hinchadas que semejan las de los viejos pontones, entran trenes enteros cargados con las olorosas maderas de nuestras selvas del sur o el grano de nuestras sementeras.

Los trenes mismos penetran en la ciudad navegando por sobre los suburbios; bajo sus ruedas las casas miserables del pueblo, de paredes grises y techos oxidados, pasan como los bancos de "huiros" que anuncian la proximidad de la playa. Esta playa es la estación, y allí va el tren a varar su trompa de foca negra y se levanta la ciudad como los acantilados de la costa.

## *El "puerto" en la noche.*

La noche sobrelleva su vida en la misma forma que el día; se lava, desayuna, almuerza, cena, y con la primera luz del alba se acuesta a dormir bajo las piedras.

Hundidos, horizontalmente, flotan en el mar del sueño los habitantes del barrio sintiendo sobre sus pechos el rodar de las locomotoras y a través de las espesuras de la inconsciencia sus campanas y aullidos aterrantes.

Pasada la medianoche una calma casi completa invade al recinto; pero de pronto empieza a levantarse un ruidoso cuchicheo de bocinas, como si los trenes sólo hubieran estado esperando el sueño de los humanos para iniciar su conversación de bocinas, campanas, sirenas y escapes de vapor.

... Escuchar el rumor de las palabras de un grupo de hombres desde una pieza contigua, sin oír las voces claramente ni el sentido de la conversación, es algo que inquieta curiosamente. Así como ese rumor de voces de hombres se hace abstracto, el de las locomotoras en las noches se humaniza en tal forma que nos hallamos sorprendidos en la linde de un mundo desconocido y sospechoso. Hay cuchicheos y murmullos. De pronto alguna lanza un lastimero gemido como si la hubiera penetrado un puñal en las entrañas. Unas son risueñas, otras histéricas o enojosas. Las hay también epilépticas. Sin embargo a veces se levanta una voz grande y grave dominando el concierto con un "chó-chó" respetable y todo queda en silencio por algunos instantes.

Otras veces, rompiendo la quietud y las sombras viene desde la noche la voz de una máquina que llega atrasada a la cita. Debe ser algún convoy carbonero arrastrado fatigosamente por ese pequeño cuerpo con alma de agua, entrañas de fuego y músculos de hierro. Parece haber traído regalos, ramos de copihue, o alguna otra cosa que ha producido ese desparpajo que se oye en los cambios de vía para dar lugar a la recién llegada. Después se escucha una alteración de voces y tonos que pueden ser la narración de algún susto pasado entre los bosques sureños, o el pavor producido por una mano viscosa y destilante que en un túnel quiso acariciarle su cabellera de humo.

Cuando hay luna se las siente danzar y patinar; sus zancadas llegan a silbar en la vía, y, cuando alguna confunde el

sky de luz que el rayo lunar formó con el espejeante riel, se perciben las frenadas formidables para no caer de espaldas.

Así son las noches de la ciudad bajo los trenes; con las primeras luces mañaneras termina esta extraña tertulia; pero las gentes del barrio salen influenciadas por esta noche de trenes y hablan, gritan y hasta ríen con la misma angustia de las voces vaporosas de las locomotoras. Quizá si allí también encontraremos el instinto feroz que abunda en sus contornos y la imaginación del criminal que juega con la hoja reluciente del puñal y el grito desgarrante de la víctima que se alza en la noche como el pitazo de un tren que parte.

(Inédito).

38. ~~7e~~

## INDICE

|  | Pág.<br>--- |
|--|-------------|
| Inicial.....   | 9           |
| Prólogo.....   | 11          |
| <i>La conquista y la fundación de Santiago del Nuevo Extremo</i>         |             |
| ALONSO DE GONGORA Y MARMOLEJO  |             |
| De cómo Pedro de Valdivia salió del Pirú a la conquista<br>de Chile..... | 21          |
| PEDRO DE VALDIVIA  |             |
| Carta al Emperador Carlos V.....   | 25          |
| MARIÑO DE LOBERA   |             |
| Aparición del Apóstol Santiago.....                                      | 27          |
| DIEGO BARROS ARANA   |             |
| * Fundación de la ciudad de Santiago.....                                | 32          |
| EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA   |             |
| * Santiago del Nuevo Extremo.....  | 35          |

|  | Pág. |
|--|------|
| BENJAMIN VICUÑA MACKENNA   |      |
| * Reparto de tierras.....  | 38   |
| AURELIO DIAZ MEZA  |      |
| * La planta primitiva de la ciudad.....                          | 40   |
| FRANCISCO DE BORJA GANDARILLAS                                   |      |
| * Toma posesión del Obispado su primer Obispo.....               | 44   |
| P. BERNARDO DE TORRES  |      |
| * Disturbios entre franciscanos y agustinos.....                 | 47   |
| PEDRO DE CORDOBA Y FIGUEROA                                      |      |
| Elogio de Pedro de Valdivia.....                                 | 50   |
| MIGUEL DE OLIVARES   |      |
| Elogio del Gobernador D. Pedro de Valdivia.....                  | 53   |
| JUSTO ABEL ROSALES   |      |
| La chacra de Valdivia y casa de Inés de Suárez en la Chimba..... | 54   |
| NICANOR PARRA  |      |
| Discurso de Pedro de Valdivia.....                               | 58   |
| BENJAMIN VICUÑA MACKENNA   |      |
| Seimblanza de Valdivia.—Doña Inés de Suárez.....                 | 60   |

### *La Ciudad Colonial*

DIEGO DE ROSALES

|   |    |
|---|----|
| * De la primera población de la ciudad de Santiago..... | 65 |
|---|----|

## JOSE MANUEL BERMUDEZ

- \* Alusión a Santiago de Chile..... 73

## ALONSO DE OVALLE

- \* La Cañada y otros artículos..... 75

## JUAN GONZALEZ CHAPARRO

- \* El terremoto del 13 de mayo de 1647..... 85

## GASPAR DE VILLARROEL

- \* Noche del terremoto del 13 de mayo..... 87

## AMADEO FRANCISCO FREZIER

- \* Descripción de la ciudad de Santiago..... 88

## JOHN BYRON

- \* Santiago..... 91

## JORGE VANCOUVER

- \* Santiago de Chile..... 94

## SOR TADEA DE SAN JOAQUIN

- \* Relación de la inundación del 16 de julio de 1783..... 97

## GABRIEL DE AVILES

- \* Trabajos del Tajamar en el siglo XVIII..... 105

## ✓ SADY ZANARTU

- \* El paseo del Tajamar..... 107

## VICENTE CARVALLO Y GOYENECHÉ

- \* Santiago del Nuevo Extremo..... 109

## MANUEL LACUNZA

- \* Sueño y nostalgia de Santiago..... 115

## BENJAMIN VICUÑA MACKENNA

- \* Costumbres de la Colonia ..... 117

## BENJAMIN VICUÑA MACKENNA

- \* Los santos en los nombres de las calles..... 125

## VICENTE GREZ

- \* La etiqueta colonial..... 128

*Siglo XIX*

## JUAN MUJICA

- \* 18 de Septiembre de 1810..... 135

## MANUEL GANDARILLAS

- ¡Rodríguez está en la Chimba!..... 138

## ALBERTO BLEST GANA

- \* Una casa colonial en Santiago..... 140

## ALEJANDRO CALDCLEUHG

- \* Santiago, la capital..... 142

## WILLIAM RUSCHENBERG

- \* Santiago en 1831..... 144

## MARIA GRAHAM

- \* La plaza de Armas..... 147

## RICARDO LONGEVILLE VOWEL

- \* La Cañada..... 150

## VICENTE PEREZ ROSALES

- \* De cómo el Santiago del año 1814 al 22 no alcanza a ser ni la sombra del Santiago de 1860..... 152

## SALVADOR SANFUENTES

- \* El Marqués de antiguo tipo..... 157

## JOSE ZAPIOLA

- \* Cafés, fondas y chinganas..... 159

## ANDRES BELLO

- \* Canto elegíaco al incendio de la Compañía..... 166

## ALBERTO BLEST GANA

- \* Días patrios del Siglo XIX..... 168

## EUSEBIO LILLO

- \* Recuerdos de Santiago..... 170

## "EL FERROCARRIL"

- \* Incendio de la iglesia de la Compañía..... 172

## RUBEN DARIO

- \* Santiago..... 175

## EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA

- \* Comienzos de la revolución de 1891..... 177

## JULIO VICUÑA CIFUENTES

- \* Recuerdos santiaguinos..... 179

## DANIEL RIQUELME

- \* Mi calle..... 185

## ✓ TOMAS LAGO

- \* Santiago.—Siglo XIX..... 187

Mil Novecientos

|   | Pág. |
|---|------|
| CARLOS VATTIER  |      |
| * Agenda 1900.....  | 191  |
| EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA  |      |
| * La ciudad colonial... sin colonia.....                                | 196  |
| ✓ DANIEL DE LA VEGA   |      |
| * A la ciudad de Santiago.....  | 199  |
| FRANCISCO CONTRERAS   |      |
| * Santiago.....   | 208  |
| ARTURO CAPDEVILA  |      |
| * Romance del Cerro de Santa Lucía.....                                 | 209  |
| ENRIQUE DIEZ CANEDO   |      |
| * Ciudad medida.....  | 212  |
| JOAQUIN EDWARDS BELLO   |      |
| * Barrio Estación Central.—El primer tranvía eléctrico de Santiago..... | 213  |
| JULIO BARRENECHEA   |      |
| * Plaza Brasil.....   | 219  |
| AUGUSTO D'HALMAR  |      |
| * Nuestro centro.....   | 220  |
| WINETT DE ROKHA   |      |
| * Santiago, ciudad.....   | 223  |

|  | Pág. |
|--|------|
| VICTORIANO VICARIO   |      |
| * Calendario Celeste.....                                    | 226  |
| ✓ MARTA BRUNET   |      |
| * Santiago, ciudad que ríe en sus jardines .....             | 228  |
| PABLO NERUDA   |      |
| * Oda de invierno al río Mapocho.....                        | 230  |
| ✓ BENJAMIN SUBERCASEAUX                                      |      |
| * Donde Santiago se defiende para que no sepan lo que es.... | 232  |
| VICTOR DOMINGO SILVA   |      |
| * Tres visiones de Santiago.....                             | 234  |
| ✓ MARTA BRUNET   |      |
| * Mercado de Santiago.....                                   | 236  |
| FRANCISCO A. COLOANE   |      |
| * La ciudad bajo los trenes.....                             | 238  |
| ✓ ARMANDO MOOK   |      |
| * Mi viejo Santiago.....                                     | 241  |